**KARTA PRZEDMIOTU (SYLABUS)**

**Opis przedmiotu**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Kod przedmiotu | | Nazwa przed  miotu | Komunikowanie międzynarodowe i międzykulturowe | | | |
| UTH/F/P/DZ/B1/ST/1(l)/2L/20 | | International and Intercultural Communication | | | |
| Język wykładowy | | Polski | | | | |
| Rok akademicki | | 2019/2020 | | | | |
|  | | | | | | |
| Kierunek | | Dziennikarstwo | | | | |
| w zakresie | | Dziennikarstwo z kulturą angielską i hiszpańską  Dziennikarstwo z kulturą niemiecką i rosyjską | | | | |
| Poziom studiów | | Studia pierwszego stopnia | | | | |
| Profil studiów | | Praktyczny | | | | |
| Forma studiów | | Stacjonarne | | | | |
| Semestr / semestry | | Drugi (letni) | | | | |
|  | | | | | | |
| Przynależność do grupy zajęć | | Grupa zajęć kierunkowych – obowiązkowych (B1) | | | | |
| Status przedmiotu | | Obowiązkowy | | | | |
| Formy realizacji zajęć dydaktycznych, wymiar, punkty ECTS | | Forma zajęć | | Liczba godzin zajęć dydaktycznych | Liczba punktów ECTS | |
| Ćwiczenia | | 15 [h] | 1 ECTS | |
| - | | - |
| - | | - |
| Powiązanie przedmiotu | z profilem studiów | Profil praktyczny | | | | 1 ECTS |
| z uprawnieniami | - | | | | 0 ECTS |
| z dyscypliną | Nauki o kulturze społecznej i mediach | | | | 1 ECTS |
| - | | | | 0 ECTS |
| Forma nauczania | | Tradycyjna – zajęcia zorganizowane na uczelni | | | | |
| Wymagania wstępne | | Brak | | | | |
|  | | | | | | |
| Jednostka prowadząca | | Katedra Filologii Polskiej | | | | |
| Koordynator | | Dr hab. Anna Spólna, prof. UTH | | | | |
| Osoby prowadzące | | Dr hab. Anna Spólna, prof. UTH | | | | |
| Adres strony internetowej pjo | | www.wfp.uniwersytetradom.pl | | | | |
| Adres e-mail, telefon koordynatora | | [a.spolna@uthrad.pl](mailto:a.spolna@uthrad.pl)048 (48) 361-73-60 | | | | |

**EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE, REALIZACJA ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH, WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ**

|  |  |
| --- | --- |
| Cel kształcenia: | Zapoznanie studentów z następującą problematyką:  Komunikacja językowa jako jeden z rodzajów komunikacji. Warunki współtworzące zdarzenie komunikacyjne. Nadawca i odbiorca w akcie komunikacji językowej. Kontekst komunikacyjny aktu mowy. Komunikacja interpersonalna a komunikacja masowa. Komunikacja werbalna i niewerbalna. Cel komunikacji i funkcje wypowiedzi. Język kobiet i mężczyzn. Komunikacja a uwarunkowania kulturowe. |
| Treści programowe: | Zapoznanie studentów z problematyką komunikowania międzykulturowego i międzynarodowego oraz przygotowanie ich do kontaktów z innymi narodami, kulturami i stylami życia. Wiedza i umiejętności zdobyte w trakcie zajęć ułatwią studentom nawiązywanie stosunków międzykulturowych oraz przygotują do poruszania problematyki międzynarodowej w pracy dziennikarskiej. |
| Metody dydaktyczne (kształcenia): | Tematyka ćwiczeń:  1. Kultura – komunikacja – interkulturowość (definicja pojęć) [1h].  2. Komunikacja międzykulturowa jako dziedzina nauki [1h].  3. Kulturowe determinanty myślenia i zachowania człowieka [1h].  4. Wymiary i profile kultury, typologie kultur, charaktery społeczne i narodowe [1h].  5. Kultura jako przeszkoda w komunikacji interkulturowej [1h].  6. Warunki rozwoju kompetencji międzykulturowej [1h].  7. Werbalne formy komunikacji interkulturowej [1h].  8. Niewerbalne formy komunikacji interkulturowej [1h].  9. Modele interpersonalnych stosunków międzykulturowych [1h].  10. Kobiety i mężczyźni we współczesnej Polsce [1h].  11. Polacy wobec innych narodów słowiańskich [1h].  12. Polacy a obywatele „starej Europy” [1h].  13. Polacy i Europejczycy wobec mieszkańców USA [1h].  14. Chrześcijaństwo a islam [1h].  15. Zachód w poszukiwaniu egzotyki [1h]. |
| Rygor zaliczenia, kryteria oceny osiągniętych efektów uczenia się, sposób obliczania oceny końcowej: | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie przez studenta wymaganych efektów kształcenia. Uzyskanie pozytywnej oceny z przedmiotu jest równoznaczne ze zdobyciem przez studenta liczby punktów ECTS przyporządkowanej temu przedmiotowi. Sposób obliczania oceny:  Przygotowanie prezentacji – 50 % oceny.  Aktywność na zajęciach – 50 % oceny.  Aktywność na zajęciach ocenia się wg skali:  - ocena bdb (5) – aktywność na 9 i więcej zajęciach,  - ocena db (4) – aktywność na 6-8 zajęciach,  - ocena dst (3) – aktywność na 3-5 zajęciach. |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Efekty uczenia się dla przedmiotu w odniesieniu do efektów kierunkowych i formy zajęć | | | | Metody weryfikacji efektów uczenia się | |
| Numer efektu uczenia się | Opis efektów uczenia się dla przedmiotu (PEU)  Student, który zaliczył przedmiot  (W) zna i rozumie/ (U) potrafi /(K) jest gotów do: | Kierunkowy efekt uczenia się  (KEU) | Forma zajęć | Forma weryfikacji  (zaliczeń) | Metody sprawdzania  i oceny |
| W1 | Posiada wiedzę na temat najważniejszych pojęć i kategorii z zakresu komunikacji międzykulturowej (interkulturowość, globalizacja, kompetencja międzykulturowa, akulturacja, inkulturacja, asymilacja, szok kulturowy, pamięć kolektywna, typologia kultur). Wie, czym cechują się kultury indywidualistyczne / kolektywistyczne, unikające / nieunikające niepewności, męskie / żeńskie, demokratyczne / hierarchiczne, niskiego / wysokiego kontekstu. Posiada wiedzę na temat praktycznych problemów komunikowania pomiędzy ludźmi należącymi do różnych kultur. | K\_WG01  K\_WG10  K\_WG11  K\_WK16  K\_WK17 | Ćwiczenia | Zaliczenie na ocenę | Ocena ilościowa  i jakościowa aktywności  na zajęciach  i pracy zaliczeniowej |
| U1 | Wyszukuje, analizuje i interpretuje kulturowe uwarunkowania komunikacji ludzi pochodzących z różnych kręgów cywilizacyjnych, zwłaszcza w kontekście dziennikarstwa i komunikacji biznesowej; posługuje się terminologią z tego zakresu; ocenia fakty, zjawiska i procesy z zakresu współczesnych kontaktów międzynarodowych; wyjaśnia ich uwarunkowania historyczne; określa znaczenie przystosowania się do życia w świecie multikulturowym i zglobalizowanym, bez utraty własnej tożsamości kulturowej; analizuje i ocenia medialne obrazy konfliktów kulturowych; przedstawia własny pogląd na temat wielokulturowości i potrafi go uzasadnić. | K\_UW01  K\_UW02  K\_UW05  K\_UW06  K\_UW08  K\_UK14 | Ćwiczenia | Zaliczenie na ocenę | Ocena ilościowa  i jakościowa aktywności  na zajęciach  i pracy zaliczeniowej |
| K1 | Jest gotów rozszerzać i pogłębiać swoją wiedzę kulturową w duchu tolerancji; jest przygotowany do świadomych kontaktów z innymi kulturami i stylami życia w globalizującym się świecie. | K\_KK02  K\_KO05 | Ćwiczenia | Zaliczenie na ocenę | Ocena jakościowa aktywności  na zajęciach  i pracy zaliczeniowej |
| Stopień osiągnięcia kierunkowych efektów kształcenia:  W: K\_WG01 +++, K\_WG10 +++, K\_WG11 ++, K\_WK16 ++, K\_WK17+++  U: K\_UW01 +, K\_UW02 +, K\_UW05+, K\_UW06 ++, K\_UW08 +, K\_UK14++++  K: K\_KK02 ++, K\_KO05 +++ | | | | | |

|  |
| --- |
| Literatura podstawowa, literatura uzupełniająca, pomoce naukowe |
| **Literatura podstawowa**  JUANG Linda, MATSUMOTO David, *Psychologia międzykulturowa*, przeł. Agnieszka Nowak, Gdańsk 2007.  MIKUŁOWSKI-POMORSKI Jerzy, *Komunikacja międzykulturowa: wprowadzenie*, Kraków 1999 (wyd. 2, 2003).  MIKUŁOWSKI-POMORSKI Jerzy, *Jak narody porozumiewają się ze sobą w komunikacji międzykulturowej i komunikowaniu medialnym*, Kraków 2006.  PALECZNY Tadeusz, *Interpersonalne stosunki międzykulturowe*, Kraków 2007.  SZOPSKI Marek, *Komunikowanie międzykulturowe*, Warszawa 2005.  **Literatura uzupełniająca**  BENEDICT Ruth, *Wzory kultury*, przeł. J. Prokopiuk, Warszawa 1966 i wyd. następne.  BERNSTEIN Basil, *Odtwarzanie kultury*, przeł. Z. Bokszański, A. Piotrowski, Warszawa 1990.  BOLTEN Jürgen, *Interkulturowa kompetencja*, przeł. Bolesław Andrzejewski, Poznań 2006.  CEBUL Krzysztof, KRYCKI Mateusz, ZENDEROWSKI Radosław, *Międzynarodowe stosunki kulturalne*, Warszawa 2010.  DUSZAK Anna, *Tekst, dyskurs, komunikacja międzykulturowa*, Warszawa 1998.  GEERTZ Clifford, *Interpretacja kultur. Wybrane eseje*, przeł. M. Piechaczek, Kraków 2005.  HALL Edward Twitchell, *Bezgłośny język*, przeł. A. Skarbińska, R. Zimand, Warszawa 1987 i wyd. następne.  HALL Edward Twitchell, *Poza kulturą*, przeł. E. Goździak, Warszawa 1984 i wyd. następne.  HALL Edward Twitchell, *Ukryty wymiar*, przeł. T. Hołówka, Warszawa 1976 i wyd. następne.  HALL Judith A., KNAPP Mark L., *Komunikacja niewerbalna w interakcjach międzyludzkich*, przeł. A. i L. Śliwa, Wrocław 2000 i wyd. następne.  *Komunikacja międzykulturowa: zbliżenia i impresje*, red. Alina Kapciak, Leszek Korporowicz, Andrzej Tyszka, Warszawa 1995.  *Komunikacja międzykulturowa: zderzenia i spotkania. Antologia tekstów*, red. Alina Kapciak, Leszek Korporowicz, Andrzej Tyszka, Warszawa 1996.  *Komunikowanie międzykulturowe: szanse i wyzwania*, red. Jakub Isański, Poznań 2009.  *Kultury tradycyjne a kultura globalna: konteksty edukacji międzykulturowej*, red. D. Misiejuk, J. Nikitorowicz, M. Sobecki, Białystok 2001.  OLSZEWSKA-DYONIZIAK Barbara, *Oblicza kultury. Wstęp do antropologii międzykulturowej komunikacji*, Kraków 1998.  PALECZNY Tadeusz, *Stosunki międzykulturowe: zarys problematyki*, Kraków 2005.  REYNOLDS Sana, VALENTINE Deborah, *Komunikacja międzykulturowa*, przeł. Katarzyna Bogusz, Warszawa 2009.  SAPIR Edward, *Kultura, język, osobowość. Wybrane eseje*, przeł. B. Stanosz, R. Zimand, Warszawa 1978.  ZAPOROWSKI Andrzej, *Czy komunikacja międzykulturowa jest możliwa?*, Poznań 2006. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się – bilans punktów ECTS | | | |
| Udział w zajęciach, aktywność | Obciążenie studenta [h] | | |
| Inne godz. kontaktowe  (IGK) | Zajęcia bez nauczyciela – praca własna studenta  (ZBN) | Zajęcia dydaktyczne |
| Udział w wykładach | X | X | X |
| Samodzielne studiowanie tematyki wykładów | X | X | X |
| Udział w zajęciach warsztatowych | X | X | 15 [h] |
| Samodzielne przygotowanie się do zajęć | X | 3 [h] | X |
| Udział w konsultacjach | 1[h] | X | X |
| Przygotowanie do zaliczenia / egzaminu | X | 2 [h] | X |
| Udział w egzaminie / zaliczeniu | 1[h] | X | X |
| Przygotowanie pracy zaliczeniowej pod kierunkiem nauczyciela | 3[h] | X | X |
| **Sumaryczne obciążenie pracą studenta** | **5[h] / 0, 2 ECTS** | **5[h] / 0, 2 ECTS** | **15[h] / 0,6ECTS** |
| **Punkty ECTS za przedmiot** | **1 ECTS** | | |

|  |
| --- |
| Informacje dodatkowe, uwagi |
|  |